

14.10.2021

A9-0281/1

Änderungsantrag 1
Emmanuel Maurel
im Namen der Fraktion The Left

Bericht **A9-0281/2021**
Karlo Ressler, Damien Boeselager
Gesamthaushaltsplan der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2022 – alle Einzelpläne
(11352/2021 – C9-0353/2021 – 2021/0227(BUD))

Entschließungsantrag
Ziffer 11 a

Entschließungsantrag

Geänderter Text

11a. stellt fest, dass zahlreiche Dokumente und Mitteilungen der Organe, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union nur in englischer Sprache zur Verfügung stehen; stellt darüber hinaus fest, dass Arbeitssitzungen abgehalten werden, ohne dass es die Möglichkeit der Verdolmetschung gibt; fordert, dass die in der Charta der Grundrechte der Union und der Verordnung Nr. 1/1958^{1a} sowie in internen Leitlinien und Beschlüssen wie dem Kodex für gute Verwaltungspraxis festgelegten Grundsätze, Rechte und Pflichten geachtet werden; fordert die Organe, Einrichtungen und sonstigen Stellen der EU daher auf, die erforderlichen Humanressourcen bereitzustellen, um die Achtung der Mehrsprachigkeit zu gewährleisten, indem die Zahl der Bediensteten, die für Übersetzungen und Dolmetschleistungen zuständig sind, erhöht wird;

^{1a} Verordnung Nr. 1 zur Regelung der Sprachenfrage für die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft (ABl. P 017 vom 6.10.1958, S. 385).

Or. fr

14.10.2021

A9-0281/2

Änderungsantrag 2

Emmanuel Maurel

im Namen der Fraktion The Left

Bericht

A9-0281/2021

Karlo Ressler, Damien Boeselager

Gesamthaushaltsplan der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2022 – alle Einzelpläne
(11352/2021 – C9-0353/2021 – 2021/0227(BUD))

Entschließungsantrag

Ziffer 11 b

Entschließungsantrag

Geänderter Text

***11b. fordert, dass die Organe,
Einrichtungen und sonstigen Stellen der
Union vorrangig in der Union hergestellte
Produkte, Materialien, Geräte, Software
und Dienstleistungen kaufen;***

Or. fr

14.10.2021

A9-0281/3

Änderungsantrag 3

Emmanuel Maurel

im Namen der Fraktion The Left

Bericht

A9-0281/2021

Karlo Ressler, Damien Boeselager

Gesamthaushaltsplan der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2022 – alle Einzelpläne
(11352/2021 – C9-0353/2021 – 2021/0227(BUD))

Entschließungsantrag

Ziffer 54 a

Entschließungsantrag

Geänderter Text

54a. betont, wie wichtig es ist, umfassende Hilfe und Finanzmittel für die Maghreb- und Maschrik-Länder bereitzustellen, die von großen wirtschaftlichen, politischen und gesundheitlichen Krisen betroffen sind, insbesondere Tunesien, Libyen und Libanon; weist darauf hin, dass der Mangel an EU-Mitteln die Europäische Nachbarschaftspolitik schwächt und den Weg frei macht für andere Mächte;

Or. fr

14.10.2021

A9-0281/4

Änderungsantrag 4

Emmanuel Maurel

im Namen der Fraktion The Left

Bericht

A9-0281/2021

Karlo Ressler, Damien Boeselager

Gesamthaushaltsplan der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2022 – alle Einzelpläne (11352/2021 – C9-0353/2021 – 2021/0227(BUD))

Entschließungsantrag

Ziffer 4 a

Entschließungsantrag

Geänderter Text

4a. betont, dass Steuerbetrug, Steuerhinterziehung und aggressive Steuerplanung zu Einbußen an Steuereinnahmen für die nationalen Haushalte und den EU-Haushalt führen; bedauert, dass es an verlässlichen und objektiven Statistiken zum Ausmaß der Steuervermeidung und Steuerhinterziehung mangelt, und betont, dass unbedingt geeignete und transparente Methoden entwickelt werden müssen, mit denen das Ausmaß dieser Phänomene und die Folgen dieser Tätigkeiten auf die öffentlichen Haushalte und im weiteren Sinne auf die Finanzmittel der Union beziffert werden können; fordert Eurostat auf, technische Unterstützung bei der Erhebung vollständiger und genauer Statistiken zu leisten; fordert, dass Europol Mittel zur Verfügung gestellt werden, damit es eine Finanzpolizei einrichten und seine Ermittlungskapazitäten in Bezug auf Steuerbetrug, Geldwäsche und Finanzkriminalität ausbauen kann; betont, dass es wichtig ist, vor der wirksamen Umsetzung der verschiedenen Haushaltsprogramme den Einsatz schädlicher Steuerpraktiken durch einige Mitgliedstaaten zu bewerten;

Or. fr

AM\1241256DE.docx

PE697.994v01-00

